

LUNDI, 15 MAI 1961 — 8:30 P.M.

Sous la présidence de Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur de la Province de Québec, l'Honorable Onésime Gagnon.

La Zone VII—l'ouest du Québec, représenté par

LE THÉÂTRE DE LA SAUCIÈRE
DE MONTRÉAL

MADemoiselle JAÏRE

de M. DE GHELDERODE

Tragi-comédie moderne en 4 actes — 2 tableaux

Mise en scène de JEAN RICHARD

DISTRIBUTION

<i>Blandine</i>	SUZANNE VALERY
<i>Jaïre</i>	JEAN RICHARD
<i>Epouse de Jaïre</i>	LUCETTE LAURIN
<i>Jacquelin</i>	} JEAN PERRAUD
<i>Docteur Cloribus</i>	
<i>Vicaire Kaliphas</i>	DENIS ANDRE
<i>L'Inconnu</i>	RAYMOND POULIN
<i>Antika Mankabéna</i>	JANOU ST-DENIS
<i>Le Roux</i>	ANDRE D'HOSTEL
<i>Le menuisier</i>	ROGER MICHAEL
<i>La voisine</i>	HUGUETTE GUILBAULT
<i>Marieke Pouf</i>	NICOLE MARTIN
<i>Marieke Vos</i>	GERMAINE DANDOIS
<i>Marieke Crok</i>	HUGUETTE GUILBAULT
<i>Le chansonnier</i>	NORMAND CHOQUETTE
<i>Premier homme</i>	PIERRE LUC
<i>Deuxième homme</i>	GERARD NOLOT
<i>Un vieil homme</i>	PIERRE LUC
<i>Une cagoule</i>	RAYMOND POULIN

Decor : GERMAIN

Éclairage : JANOU ST-DENIS

Costumes : FRANÇOIS BARBEAU

Musique (pour chanson) : ROBERT GAUTHIER

Régie : NORMAND CHOQUETTE

PAS DE RAPPEL

Le juge-critique commentera la pièce après la représentation.



"SILENCE"

SAMEDI 25 MARS

LE THÉÂTRE DE LA SAUCIÈRE

présente

"MADEMOISELLE JAIRE"

M. de Ghelderode

Tragi-comédie moderne en 4 actes — 2 tableaux

DISTRIBUTION

<i>Blandine</i>	SUZANNE VALERY
<i>Jaire</i>	JEAN RICHARD
<i>Epouse de Jaire</i>	LUCETTE LAURIN
<i>Jacquelin</i>	} JEAN PERAUD
<i>Docteur Cloribus</i>	
<i>Vicaire Kaliphas</i>	DENIS ANDRE
<i>L'Inconnu</i>	RAYMOND POULIN
<i>Le Roux</i>	ANDRE D'HOSTEL
<i>Le menuisier</i>	ROGER MICHAEL
<i>Marieke Poug</i>	NICOLE MARTIN
<i>Marieke Vos</i>	GERMAINE DANDOIS
<i>Marieke Crok</i>	HUGHETTE GUILBAULT
<i>Le chansonnier</i>	NORMAND CHOQUETTE
<i>Antika Monpaliena</i>	JANOU ST-DENIS

Mise en scene: JEAN RICHARD

Decor: GERMAIN

Costumes: LE SERVICE DES PARCS
DE LA VILLE DE MONTREAL

Musique (pour chanson): ROBERT GAUTHIER

Eclairage: JANOU ST-DENIS

Regie: NORMAND CHOQUETTE

Cette soirée est sous le patronage du

CLUB RICHELIEU DE ST-JEAN

Président: Me Roland Tremblay

PRIX DU FESTIVAL

FESTIVAL AWARDS

Meilleure production

Best production

TROPHÉE RÉGIONAL ET CENT DOLLARS
REGIONAL TROPHY AND ONE HUNDRED DOLLARS

Meilleure production
dans l'autre langue

Best production in
the alternate language

N.D.G. WOMEN'S CLUB TROPHY

Meilleure pièce canadienne

Best Canadian play

ARTHUR B. WOOD TROPHY

Meilleure production visuelle

Best visual production

MARTHA ALLAN CUP

Meilleur décorateur

Best set designer

SALLY STARKE PRIZE

Meilleure actrice

Best actress

AIRD NESBITT AWARD

Meilleur acteur

Best actor

PRIX JEAN LALLEMAND

Meilleur acteur secondaire

Best supporting actor

PRIX PAUL L'ANGLAIS

Meilleure actrice secondaire

Best Supporting actress

EATON'S AWARD

Meilleur interprète
à ses débuts

Most promising young
actor or actress

LES AMIS DE L'ART

Prix de l'adjudicateur

Adjudicator's prize

JEAN DE SAVOYE TROPHY

Meilleur régisseur

Backstage efficiency

EUGENE JOUSSE PRIZE